

Psa

Chapter 23

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

מְזֻמָּר לְדָוִד יְהוָה רֹעִי לֹא אֶחְסָר׃
manquer ne...pas paître l'Éternel à-David psaume
[H2637](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#)

Psaume de David. L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien.

בְּנֵאֲוֹת רִשָּׁא יִרְבִּיצְנִי עַל-מִי מִנְחֹת יִנְהַלְנִי׃
conduire de-repos qui sur se-coucher herbe dans-pâturage
[H5095](#) [H4496](#) [H4325](#) [H7257](#) [H1877](#) [H4999](#)

Il me fait reposer dans de verts pâturages, il me mène à des eaux paisibles.

נַפְשִׁי יָשׁוּבָב יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי-צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ׃
son-nom afin-que justice dans-sentier conduire retourner mon-âme
[H8034](#) [H4616](#) [H6664](#) [H4570](#) [H5148](#) [H7725](#) [H5315](#)

Il restaure mon âme ; il me conduit dans des sentiers de justice, à cause de son nom.

גַּם כִּי-אֵלֶּךְ בְּנֵיאַתָּה צִלְמֹת לֹא-אִירָא רָע כִּי-אֶתָּה
tu car mauvais craindre ne...pas ombre-de-mort dans-vallée aller car aussi
[H3372](#) [H3808](#) [H6757](#) [H1516](#) [H3212](#) [H1571](#)
עִמָּדִי שְׁבֻטָּךְ וּמִשְׁעֲנֵתְךָ תִּמְהַ יִנְחֵמְנִי׃
consoler ils et-de-appui tribu avec
[H5162](#) [H1992](#) [H7626](#) [H5978](#)

Même quand je marcherais par la vallée de l'ombre de la mort, je ne craindrai aucun mal ; car tu es avec moi : ta houlette et ton bâton, ce sont eux qui me consolent.

תַּעֲרֹךְ וּלְפָנַי שְׁלֹחַן נִגְדַּת צִרְרֵי דִשְׁנֵת בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי כּוֹסִי
comme-coupe ma-tête dans-huile gras opprimer annoncer table devant ranger
[H8081](#) [H1878](#) [H5048](#) [H7979](#) [H6440](#)
רְוִיחָה׃
abondance
[H7310](#)

Tu dresses devant moi une table, en la présence de mes ennemis ; tu as oint ma tête d'huile, ma coupe est comble.

וְאֵךְ טוֹב וְחַסֵּד יִרְדְּפוּנִי כָּל-יְמֵי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-חַיִּי
dans-maison et-habiter vie jours-de tout poursuivre et-bonté bon certes
[H3427](#) [H3117](#) [H3605](#) [H7291](#)
יְהוָה לְאָרְךָ יָמִים׃
mers à-long l'Éternel
[H3117](#) [H0753](#) [H3068](#)

Oui, la bonté et la gratuité me suivront tous les jours de ma vie, et mon habitation sera dans la maison de l'Éternel pour de longs jours.